**Gianni Rodari: A varázsdob** [[1]](#footnote-1)

(Fried Ilona fordítása; a *Meséld te a végét* című mesegyűjtemény első története)

*Használati utasítás:*

*A könyvben kilenc történet van. Mindegyikhez három befejezés tartozik: az olvasó kiválaszthatja közülük azt, amelyiket leginkább meggyőzőnek talál. De akár mindhármat sutba vághatja, és ha kedve szottyan, újat találhat ki. Ha éppen arra kíváncsi, melyik az író kedvenc befejezése, megnézheti a könyv végén, de azért semmiképpen se adja fel a saját véleményét.*

Hol volt, hol nem volt, volt egyszer egy dobos. Hazafelé tartott a háborúból. Szegény volt, más egyebe sem maradt, mint a dobja, de így is örült, hogy sok év után hazatérhet. Már messziről hallatszott a dobszó: ta-ta-tam, ta-ta-tam, ta-ta-tam. Megy, mendegél, egyszer csak találkozik egy anyókával.

– Lelkem, kiskatonám, adjál nekem egy krajcárt!

– Adok én kettőt is, anyóka, még tizenkettőt is, ha lenne. De igazán nincs egy fityingem sem.

– Bizonyos vagy benne?

– Reggel kiforgattam a zsebeimet, de semmit sem találtam.

– Nézd meg még egyszer, nézd csak meg jól.

– A zsebeimet? Megnézhetem, ha nem hiszel nekem. De biztosra veszem, hogy… Hát ez meg mi?!

– Egy krajcár. Na látod, hogy mégis van pénzed.

– Esküszöm, nem tudtam róla. Jaj, de jó! Tessék! Szívesen neked adom, bizonyára nagyobb szükséged van rá.

– Köszönöm, lelkecském– mondta az anyóka. – Hanem adok neked én is valamit cserébe.

– Ugyan már, nem kérek én semmit!

– Sose szerénykedj, egy kis varázserőt nyugodtan elfogadhatsz tőlem. Mégpedig azt, hogy valahányszor a dobod megszólal, mindenkinek táncra kell perdülnie.

– Köszönöm, anyókám! Csudás varázserő lesz!

– Várj csak, még nem fejeztem be: mindenkinek addig kell ropnia a táncot, amíg csak fel nem hagysz a dobolással.

– Hát jó. Még nem tudom, mit kezdek vele, de úgy vélem, hasznomra lesz.

– Nagyon is hasznodra lesz. Isten veled, kiskatonám.

– Isten veled, nagyanyókám.

S a katona megy, mendegél tovább hazafelé. Egyszer csak három rabló ugrik elé az erdőből.

– Pénzt vagy életet!

– Hohó, csak rajta, itt a tárcám! De figyelmeztetlek benneteket, hogy üres!

– Fel a kezekkel vagy halál fia vagy!

– Máris, máris engedelmeskedem, rabló urak!

– Hol tartod a pénzed?

– Hát, ami azt illeti, tarthatnám akár kalapomban is.

A rablók megnézik a kalapot, nincs ott semmi.

– Hát, ami azt illeti, tarthatnám akár az egyik fülemben is.

Megnézik a fülében: semmi, de semmi.

– Lássátok, akár az orrom hegyén is tarthatnám, ha lehetne.

A rablók nézik, keresik, kutatják. Persze egy lyukas krajcárt se lelnek.

– Koldusszegény vagy – mondja a rablóvezér. Sebaj, elvesszük a dobodat, és zenélünk egy kicsit.

– Vegyétek csak el – sóhajtotta a katona. – Sajnálom ugyan, hogy meg kell válnom tőle, mert sok jó éve útitársam, de ha annyira akarjátok…

– Akarjuk, bizony!

– Ugye megengeditek, hogy még utoljára doboljak egyet, mielőtt elveszitek? Legalább megmutatom, hogyan kell. Jó?

– No, rajta, dobolj egyet.

– Nesztek, nesztek – dörmögte a dobos –, elmuzsikálom a nótátokat… ta-ta tam, ta-ta-tam… Ti pedig … (ta-ta) ti pedig táncoljatok!

Látni kellett volna a három jómadarat, ahogy táncoltak! Akár három vásári medve. Eleinte mulattak, nevettek és tréfálkoztak:

– Nosza, jó dobos! Játszd a talpalávalót! Halljuk a keringőt!

– Dobos, most polkát!

– Gyerünk a mambóval!

Kis idő múlva azonban kifulladnak. Meg akarnak állni, de nem bírnak. Fáradtak, zihálnak, szédülnek, a dob varázsereje mégis táncoltatja, egyre csak táncoltatja őket.

– Segítség!

– Táncoljatok csak!

– Kegyelem!

– Táncoljatok csak!

– Irgalom!

– Táncoljatok, táncoljatok!

– Elég, elég!

– Megtarthatom a dobom?

– Tartsd meg! Elég a boszorkányságból!

– Békén hagytok?

– Kérj bármit, csak hagyd abba!

A dobos azonban elővigyázatosságból csak akkor hagyta abba, amikor látta, hogy erőtlenül és lihegve a földre zuhannak.

– Így legalább nem értek utol.

Ő pedig uzsgyi, elfutott. Időnként a biztonság kedvéért ráütött egyet a dobra. S máris táncra perdültek a nyulak az üregeikben, a mókusok a faágakon, még a baglyok is a fészkeikben, mert fényes nappal, kénytelen-kelletlen felébredtek.

A derék dobos pedig sietett hazafelé…

1. Móra Könyvkiadó, Budapest, 1988 [↑](#footnote-ref-1)